

## ACTUALITES DU



Septembre 2008 – September 2008

## Lettre N°11 – Letter N°11

1. **1. Editorial**
2. **2. Publications récentes**
3. **3. En ligne**
4. **4. Actualités du mois de septembre 2008**
5. **5. Retenez dès à présent**
6. **6. Appel à contributions**
7. **7. Master éthique**
8. **8. Divers**

## EDITORIAL

### **La procréation responsable**

J'espère que vous avez pu bénéficier d'un agréable été et que vous avez pu mettre à profit ce temps pour découvrir des choses nouvelles, prendre un peu de repos, être en famille ou entre amis. A présent, le temps est revenu pour des activités plus « habituelles », ou pour commencer une nouvelle année universitaire, formuler de nouveaux projets, etc.

En octobre prochain, le CECOS Alsace - Centre d'Etude et de Conservation des Œufs et du Spermé humaine – célébrera sa trentaine d'années d'existence : une belle occasion pour réfléchir à la procréation humaine, l'anonymat du don de gamètes, le sens de l'autoconservation du spermé pour des patients atteints de cancer, la manière dont les religions envisagent l'utilisation de la semence masculine... Deux journées d'études (8-9 octobre) nous seront proposées pour nous exprimer et partager notre point de vue et notre expérience quant à ces défis sociétaux qui ne peuvent que nous questionner.

Les nouvelles biotechnologies offrent des perspectives stimulantes et pleines de promesses pour procréer et soulager la souffrance. Mais si nous voulons des enfants et des enfants sains, nous ne désirons pas pour autant les produire dans des « fabriques ». La fécondation in-vitro et l'insémination artificielle peuvent offrir de l'inespéré mais aussi introduire d'insurmontables difficultés. Les nouvelles technologies peuvent contribuer à une certaine qualité de vie ; ils ne sauraient pourtant accomplir les désirs humains les plus profonds. Le bonheur, l'humanisation, l'équilibre de vie sont d'abord et avant des fruits, souvent savoureux, de la responsabilité.

Marie-Jo Thiel

**And in English...**

### ***Reproduction and responsibility***

I hope you have had a nice and lovely summertime, to explore, relax or catch up with friends and family members. Now, time has come to return to more “usual” activities or to begin a new university year, to formulate new projects, etc.

Next October, the CECOS Alsace - Centre d'Etude et de Conservation des Œufs et du Spermé humains – our Alsatian authorized centre for research and preservation of human eggs and sperm, will celebrate its 30 years : a great opportunity to think about human reproduction, the anonymity of human gametes donation, the meaning of sperm preservation for cancer patients, the manner religions conceive the use of masculine semen... Two study days (October, 8-9) will be given to us to air our views and share experiences about societal issues that question ourselves.

New biotechnologies offer exciting and promising prospects for having children and relieving the suffering. But if we want children and save children, we do not want them by turning procreation into manufacture. In-Vitro Fertilization and Artificial Insemination can bring up great opportunities but also difficult challenges. New technologies can help human beings living as well as possible, but they cannot fulfil the deepest human desires. Happiness, humanization, balanced life are first of all the often tasty effects of Responsibility.

Marie-Jo Thiel

## **PUBLICATIONS RECENTES**



**Tom L. Beauchamp et James F. Childress, *Les principes de l'éthique biomédicale*, Coll. Médecine & Sciences Humaines, Ed. Les Belles Lettres, 2008. Trad. de l'américain par Martine Fisbach**

Le célèbre ouvrage *Principles of Biomedical Ethics* qui en est aujourd'hui aux Etats-Unis à sa sixième édition, est donc enfin traduit en français ! L'on ne peut que s'en réjouir. Il ne s'agit cependant pas de la traduction d'une des versions américaines, mais d'une proposition disons plus « française » au sens où la composition du livre a été modifiée afin de rendre l'ouvrage « plus accessible aux lecteurs qui abordent le sujet sans connaissances solides en théorie morale. »

*Principles of Biomedical Ethics* est un ouvrage de référence au sens où il a posé et explicité les 4 principes de la bioéthique que sont l'autonomie, la bienfaisance, la

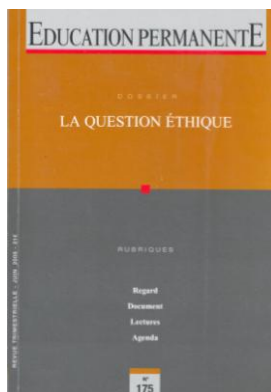
justice, auxquels se sont rajoutés encore la non-malfaisance. Ces principes, devenus un lieu commun pour qui réfléchit à la bioéthique, constituent la partie centrale (et la plus importante) de cet ouvrage. Ils ne sont pourtant pas clos sur eux-mêmes. Ils s'articulent les uns aux autres comme il est précisé au début du chapitre 3 ; et surtout, ils trouvent leur place, selon le titre du septième chapitre, dans les relations entre le professionnel de santé et le patient, en lien avec la véracité, l'intimité, la confidentialité et la fidélité.

Les deux autres parties sont consacrées pour la première aux fondements et la troisième et dernière section, aux théories morales et à ce travail de la méthode impliquant la justification morale. Le premier chapitre s'ouvre ainsi par une réflexion sur les normes morales, les dilemmes posés, la place de la nature. Le second, intitulé « le caractère moral », s'attache à l'idée de vertus et d'idéaux moraux ; ce développement assez classique outre-Atlantique peut surprendre un lecteur français mais ne fait pourtant qu'insister sur un point très traditionnel de l'éthique remontant à l'antiquité.

La troisième partie décline les différentes théories morales : l'utilitarisme, le kantisme, l'individualisme libéral, le communautarisme, l'éthique de la sollicitude. Et elle s'achève sur un point de méthode étayé sur la justification morale. Et à qui voudrait mettre cela en pratique, l'ouvrage propose en annexe 10 cas...

Un ouvrage essentiel pour qui veut penser aujourd'hui la bioéthique.

Marie-Jo Thiel



**Education Permanente. N°175, juin 2008. Dossier : « La question éthique »**

Comme son titre le souligne, cette revue publiée en collaboration avec la chaire de Formation des adultes du CNAM, est consacrée à l'« éducation permanente ». Et quand le thème central est la question éthique, cela devient : « Quelle légitimité (ou légitimation) pour la formation, prise au sens large de l'émergence, de la production et de la transformation des formes ? Quelle(s) éthique(s) pour concevoir-construire-conduire des 'formes convenables' pour l'homme qui apprend et l'organisation qui l'accompagne ? » Et puis : quelle est la valeur de ce qui est produit ? Quelle est sa finalité ? Pour qui et pour

quoi produit-on ?

L'on saluera d'autant plus ce dossier coordonné par Martine Beauvais et Jean Clénet que la thématique de l'éthique dans le domaine de la formation et de l'éducation est assez peu développé dans la littérature francophone. Après un riche éditorial posant la problématique, les pratiques et les questions, trois grandes parties étayent la réflexion.

Tout d'abord une perspective relativement générale « Ethique et formation : question(s) de sens » qui commence par poser la « dérangeante question éthique en formation » (Y.

Palazzeschi) et avance différentes hypothèses quant à la signification de la préoccupation éthique aujourd'hui. Encore faut-il s'interroger sur la place de « l'autonomie transcendant la morale *de* et *dans* la formation » (Ch. Gérard) et examiner les pratiques professionnelles pour y repérer les enjeux (M. Cifali Bega) car l'autonomie est bien au cœur des perspectives éthique et morale contemporaine et que des pratiques professionnelles de formation ne peuvent l'ignorer.

La seconde partie, « Ethique et pratiques formatives » s'appuie sur des domaines précis : l'éducation pour la santé (J. Descarpentries) ; l'enseignement du droit (P.Y. Verkindt, A. Haudiquet) ; les récits d'expérience dans la littérature (B. Myftiu), ou encore les conflits éthiques rencontrés par le formateur (R.M. Caruccio Martins). Il y a, en effet, ici des déplacements considérables (cf. santé) ou attendus (droit) que l'on ne saurait ignorer.

La dernière section est consacrée à « Ethique et fonctions formatives ». F. Danvers s'interroge ainsi sur le conseil en orientation qui mobilise un rapport à soi, à autrui, au monde qui ne va pas de soi et questionne quant aux valeurs mises en œuvre / à mettre en œuvre. G. Leclercq sonde l'éthique de la communication pédagogique ordinaire en s'appuyant sur la triangulation savoir, savoir-faire et savoir-être. Il n'en reste pas moins qu'éduquer est aujourd'hui aussi devenu accompagner et qu'« accompagner, c'est juger », évaluer. Ce qui, souligne M. Beauvais, appelle une question de posture avec des risques... d'impostures.  
Marie-Jo Thiel

## EN LIGNE - ONLINE

En ligne sur <http://canaletique.u-strasbg.fr/>, vous trouverez :

- La retransmission de la Journée d'Etude du 25 avril 2008 sur le thème : « **L'éthique d'entreprise aujourd'hui : réalités régionales et contraintes internationales** »

La journée avait réuni des patrons de grandes entreprises, de PME et des universitaires à la Maison de la Région de Strasbourg pour un riche débat.

### Prochainement :

Les journées d'études « Gamètes, projet parental et filiation » les 8 et 9 octobre 2008 (cf. ci-dessous) seront retransmises en on-line puis en différé. N'hésitez pas à retenir ces journées.

## ACTUALITES DU MOIS DE SEPTEMBRE 2008

**Du samedi 31 août au 6 septembre** - Brocher summer School 2008

Thème: Research with Human Subjects - An interdisciplinary approach

Lieu : Hermance (Suisse)

**Du mercredi 3 au lundi 8** - Neuvième congrès mondial de bioéthique

Thème : "Défi interculturel de bioéthique du 21ème siècle ", Division d'éthique des sciences et des technologies Secteur des Sciences Sociales et Humaine UNESCO

Lieu : Rijeka et Opatija – CROATIE

**Jeudi 4** - Séminaire Hospitalo-universitaires de Strasbourg

Thème : "La chirurgie du foie dans la transplantation hépatique" par le Pr Henri Bismuth (Université Paris-Sud)

Lieu : Amphithéâtre 301, FORUM, Faculté de Médecine à 13h

**Vendredi 5** - Soutenance de mémoire Master 2 Recherche - Ethique médicale et bioéthique par

Claire-Ange Gintz

Thème : "La profession infirmière et la reconnaissance"

Lieu : CEERE – 16h

**Mardi 9** - Jury d'admission Master éthique - Seconde session

Lieu : CEERE – 17h

**Du mercredi 10 au vendredi 12** - Colloque Espace éthique de Bretagne Occidentale sur "La finalité de la recherche biomédicale : vers un arraisonnement de l'être humain"

Lieu : Faculté de Médecine et des Sciences de la Santé à Brest

**Jeudi 18** - Réunion de rentrée - Master éthique

Lieu : CEERE à 18h

**Mardi 23** - Jury de délibération 2ème session 2ème semestre (2007-2008)

Lieu : CEERE à 13h30

**Mercredi 24** - Conférence

Thème : " La fraternité : une valeur d'avenir? " par Bruno Mattéi (Philosophe à l'IUFM de Lille)

Lieu : ENA - 1, rue Ste Marguerite - Strasbourg de 18h30 20h30

*Pour en savoir plus sur toutes ces manifestations : voir notre site internet [www.ethique-alsace.com/](http://www.ethique-alsace.com/) Rubrique Actualités en cliquant sur la date correspondante.*

## **RETENEZ DÈS À PRÉSENT :**

**Journées d'études à l'occasion des 30 ans du CECOS Alsace**

Du mercredi 8 au jeudi 9 octobre 2008, sur le thème « Gamètes, projet parental et filiation »

Inscription obligatoire - Lieu : CEERE

Plus d'informations sur notre site internet [www.ethique-alsace.com/](http://www.ethique-alsace.com/) Rubrique *Actualités*>>>

*Journées d'études*

**3<sup>ème</sup> Journées Internationales d'Éthique de Strasbourg** du 25 au 28 mars 2009

Sur le thème : "Quand la vie naissante se termine" – "When the beginning of life comes to an end".

Cette manifestation interdisciplinaire réunit de nombreux conférenciers européens, et au-delà. Prenez-en bonne note dès aujourd'hui et réservez-vous ces dates.

Notez également que ces 3e journées internationales d'éthique sont lancées en même temps qu'un appel à contributions – call for papers - sur le même thème (cf. plus loin et document joint)

Plus d'informations sur notre site internet [www.ethique-alsace.com/](http://www.ethique-alsace.com/) Rubrique *Actualités*>>>

*Journées Internationales d'Éthique.*

## **APPEL A CONTRIBUTIONS – CALL FOR PAPERS**

Les Troisièmes journées internationales d'éthique fin mars 2009 sur le thème « **Quand la vie naissante se termine** », sont aussi l'occasion de cet appel à contributions sur le même thème

et dont vous trouverez toutes les informations en document joint ainsi que sur notre site internet [www.ethique-alsace.com/](http://www.ethique-alsace.com/) Rubrique *Actualités*>>> *Journées Internationales d'Éthique*. N'hésitez pas à nous proposer votre réflexion. Si elle est validée par le conseil scientifique, elle pourra donner lieu à une **publication** dans un ouvrage sur le thème. Enfin, les deux meilleur(e)s contributeur(e)s seront invité(e)s à présenter leur recherche lors d'un **séminaire** en 2009-2010.

**To send a paper:** see the document in attachment (there is an English version on it)

## MASTER ÉTHIQUE

Le CEERE (Centre Européen d'Enseignement et de Recherche en Éthique) vous informe que les candidatures au Master "Éthique : Vie, Normes et sociétés" sont fermées pour la session strictement en **français** de septembre 2008 à juin 2009.

Mais la session comprenant des cours en **anglais**, particulièrement intéressante pour les étudiants provenant de l'international ou les étudiants français désirant se rendre à l'étranger, est d'ores et déjà ouverte à l'adresse suivante :

<https://aria.u-strasbg.fr/globale/index.php>

Rappelons que ce Master est cohabilité par les trois Universités de Strasbourg (Université Louis Pasteur, Université Marc Bloch et Université Robert Schuman) et qu'il fonctionne avec beaucoup de succès depuis septembre 2005. Il mise sur l'interdisciplinarité et il est reconnu pour sa richesse par de nombreuses instances extérieures. Au moment où de nombreuses questions éthiques traversent le débat public français une telle formation est plus que d'actualité.

Nous vous invitons à vous rendre sur notre site internet pour de plus amples informations

<http://www.ethique-alsace.com>

Pour tout renseignement vous pouvez vous adresser de préférence par mail au CEERE [ceere@u-strasbg.fr](mailto:ceere@u-strasbg.fr) ou éventuellement par téléphone au 00 (33)3.90.24.39.68 aux heures de bureau.

Logement

Vous êtes intéressé(e) par le Master éthique pour la rentrée de septembre 2008 et vous cherchez un logement ? Renseignements au : <http://crous-strasbourg.fr/>.

## DIVERS

**Éthique et entreprise :**

L'entreprise est aujourd'hui sollicitée par de nombreux impératifs d'économie, de rendement, de justice sociale, de fonctionnement « propre »... L'éthique s'avère une dimension indispensable de sa gestion, d'autant plus que l'expérience montre qu'elle n'est pas antinomique avec la performance de l'entreprise.

C'est dans ce cadre que le CEERE propose une série de séminaire et une journée d'études en partenariat avec l' *Ecole de management Strasbourg* Cette formation est assurée à la fois par des universitaires et des chefs d'entreprises. Elle est ouverte à la formation continue dans le cadre du DIF (Droit individuel à la formation). N'hésitez pas à prendre contact.

Plus d'informations sur notre site internet [www.ethique-alsace.com/](http://www.ethique-alsace.com/) Rubrique *Formation*>>>  
*Ethique et entreprise*

**Lettres du CEERE :**

Les lettres précédentes peuvent être lues sur notre site [www.ethique-alsace.com](http://www.ethique-alsace.com/) Rubrique *CEERE*>>> *Lettres du CEERE*

Si vous voulez vous abonner : connectez-vous sur notre site. Dans la colonne de gauche de la page d'accueil, il suffit de cliquer sur le lien correspondant.

Si vous voulez vous désabonner : adressez-nous un mail à [ceere@u-strasbg.fr](mailto:ceere@u-strasbg.fr)

**Si vous avez des suggestions, si vous voulez nous aider, devenir bénévole** (travail de secrétariat, de traduction, d'informatique, de communication, de filmage... selon compétences reconnues), nous soutenir financièrement (via notre association Herrade de Landsberg), faire un stage (domaines : secrétariat, informatique, relations internationales...) : contactez-nous à [ceere@u-strasbg.fr](mailto:ceere@u-strasbg.fr) ou en vous adressant directement à [marie-jo.thiel@medecine.u-strasbg.fr](mailto:marie-jo.thiel@medecine.u-strasbg.fr). Vous pouvez également nous téléphoner aux heures de bureau.